



## Prise murale SolConeX 16 A

Série 8570/51



## Sommaire

|      |  |    |
|------|--|----|
| 1    | Informations générales .....                         | 3  |
| 1.1  | Fabricant .....                                      | 3  |
| 1.2  | Informations concernant le mode d'emploi .....       | 3  |
| 1.3  | Autres documents .....                               | 3  |
| 1.4  | Conformité avec les normes et les dispositions ..... | 3  |
| 2    | Explication des symboles .....                       | 4  |
| 2.1  | Symboles figurant dans le mode d'emploi .....        | 4  |
| 2.2  | Avertissements .....                                 | 4  |
| 2.3  | Symboles sur le dispositif .....                     | 5  |
| 3    | Consignes de sécurité .....                          | 5  |
| 3.1  | Conservation du mode d'emploi .....                  | 5  |
| 3.2  | Qualification du personnel .....                     | 5  |
| 3.3  | Utilisation sûre .....                               | 6  |
| 3.4  | Transformations et modifications .....               | 6  |
| 4    | Fonction et structure du dispositif .....            | 7  |
| 4.1  | Fonction .....                                       | 7  |
| 4.2  | Structure de l'appareil .....                        | 7  |
| 5    | Caractéristiques techniques .....                    | 8  |
| 6    | Transport et stockage .....                          | 10 |
| 7    | Montage et installation .....                        | 10 |
| 7.1  | Cotes / cotes de fixation .....                      | 10 |
| 7.2  | Montage / démontage, position d'utilisation .....    | 12 |
| 7.3  | Installation .....                                   | 12 |
| 8    | Mise en service .....                                | 14 |
| 9    | Fonctionnement .....                                 | 14 |
| 10   | Maintenance, entretien, réparation .....             | 15 |
| 10.1 | Entretien .....                                      | 15 |
| 10.2 | Maintenance .....                                    | 15 |
| 10.3 | Réparation .....                                     | 16 |
| 10.4 | Retour .....   | 16 |
| 11   | Nettoyage .....                                      | 16 |
| 12   | Élimination .....                                    | 16 |
| 13   | Accessoires et pièces de rechange .....              | 17 |

## 1 Informations générales

### 1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg  
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0  
Fax : +49 7942 943-4333  
Internet : [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com)  
E-mail : [info@stahl.de](mailto:info@stahl.de)

### 1.2 Informations concernant le mode d'emploi

N° D'IDENT. : 264352 / 8570635300  
Numéro de publication : 2017-09-29-BA00-III-fr-02  
Version matérielle : Sans indication  
Version logicielle : Sans indication

La notice originale est la version anglaise.  
Cette version est juridiquement obligatoire pour toutes les matières de juridiction.

### 1.3 Autres documents

- Fiche technique des prises de courant SolConex & CES

Pour les documents dans d'autres langues, voir [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com).

### 1.4 Conformité avec les normes et les dispositions

Voir les certificats et la déclaration de conformité CE sous : [www.stahl-ex.com](http://www.stahl-ex.com).  
L'appareil dispose d'une homologation selon IECEx.  
Voir le site Web IECEx : <http://iecex.iec.ch/>  
D'autres certificats nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant :  
<https://r-stahl.com/en/global/products/support/downloads/>.

## 2 Explication des symboles

FR

### 2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

| Symbole | Signification  |
|---------|--|
|         | Conseils et recommandations concernant l'utilisation du dispositif |
|         | Danger général   |
|         | Danger provoqué par une atmosphère explosive                       |
|         | Danger provoqué par des pièces conductrices                        |



### 2.2 Avertissements

Il est impératif de respecter les consignes d'avertissement pour réduire le risque lié à la construction et au fonctionnement. Les consignes d'avertissement sont structurées de la manière suivante :

- Mots d'avertissement : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION, AVIS
- Type de danger/dommage et origine
- Conséquences du danger
- Prise de mesures de correction pour éviter le danger ou le dommage

|   |   |
|---|---|
|   | <b>DANGER</b>   |
|   | Danger pour les personnes<br>Le non-respect de l'instruction entraîne des blessures graves ou même la mort.       |
|   | <b>AVERTISSEMENT</b>  |
|   | Danger pour les personnes<br>Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures graves ou même la mort. |
|   | <b>ATTENTION</b>  |
|   | Danger pour les personnes<br>Le non-respect de l'instruction peut entraîner des blessures bénignes ou légères.    |
| <b>AVIS</b>   |   |
| Éviter tout dégât matériel<br>Le non-respect de l'instruction peut entraîner des dégâts matériels sur le dispositif et/ou dans son environnement. |   |

## 2.3 Symboles sur le dispositif

| Symbole   | Signification  |
|---|--|
|  | Marquage CE selon la directive actuelle en vigueur.                        |
|  | Dispositif certifié pour les zones à risque d'explosion selon le marquage. |

## 3 Consignes de sécurité

### 3.1 Conservation du mode d'emploi

- Lire attentivement le mode d'emploi.
- Conserver le mode d'emploi sur le lieu d'implantation du dispositif.
- Tous les documents et les modes d'emploi des dispositifs à raccorder livrés avec ceux-ci doivent être respectés.

### 3.2 Qualification du personnel

Les opérations décrites dans ce mode d'emploi doivent exclusivement être exécutées par un personnel qualifié formé à cet effet. Ceci s'applique en particulier aux travaux relevant des domaines

- Ingénierie
- Montage/démontage du dispositif
- Installation (électrique)
- Mise en service
- Entretien, réparation, nettoyage

Les personnels qualifiés exécutant ces opérations doivent avoir un niveau de connaissances satisfaisant aux dispositions et normes locales applicables.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour les opérations exécutées en atmosphère explosible ! R. STAHL recommande le niveau de connaissances décrit dans les normes suivantes :

- CEI/EN 60079-14 (ingénierie, sélection et montage d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-17 (contrôle et maintenance d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-19 (réparation de dispositif, révision et remise en état)

### 3.3 Utilisation sûre

#### Avant le montage

- Veuillez lire et respecter les consignes de sécurité mentionnées dans le présent mode d'emploi !
- S'assurer que le contenu du présent mode d'emploi a été entièrement assimilé par le personnel compétent.
- Le dispositif ne doit être utilisé que conformément aux dispositions et pour l'application pour laquelle il est prévu.
- En cas de conditions de fonctionnement non couvertes par les caractéristiques techniques du dispositif, veuillez impérativement vous adresser à la société R. STAHL Schaltgeräte GmbH.
- Avant l'installation, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.
- Nous ne saurions être tenus pour responsables de dommages résultant d'une utilisation erronée ou non autorisée du dispositif ou du non-respect du présent mode d'emploi.



#### Lors du montage et de l'installation

- L'assemblage et l'installation ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié et autorisé (voir section « Qualification du personnel »).
- Installer le dispositif exclusivement dans des zones pour lesquelles il est adapté en raison de son marquage.
- Respecter les indications (caractéristiques techniques et conditions d'utilisation) figurant sur les plaques signalétiques et les panneaux de signalisation du dispositif lors de l'installation et de l'utilisation.
- Avant l'installation, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.


#### Maintenance, réparation, mise en service

- Avant la mise en service, s'assurer que le dispositif n'est pas endommagé.
- Seules des personnes autorisées et formées à cet effet sont habilitées à exécuter des travaux sur le dispositif, p.ex. installation, entretien, maintenance, dépannage.
- Effectuer uniquement des travaux de maintenance ou des réparations décrits dans le présent mode d'emploi.

### 3.4 Transformations et modifications

|   |  |
|---|--|
|  | <p style="text-align: center;"><b>DANGER</b></p> <p>Risque d'explosion en cas de transformations ou de modifications sur le dispositif!<br/>Le non-respect de l'instruction entraîne des blessures graves ou même la mort.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Des transformations ou modifications sur le dispositif sont interdites.</li> </ul> |
|  | <p>Nous n'endossons aucune responsabilité et n'accordons aucune garantie pour des dommages résultant de transformations et de modifications.</p>   |

## 4 Fonction et structure du dispositif

|   |  |
|---|--|
|  | DANGER   |
|   | <p>Risque d'explosion résultant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu !<br/>Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utiliser le dispositif que conformément aux conditions de fonctionnement définies dans ce mode d'emploi.</li> <li>• N'utiliser le dispositif que pour l'application mentionnée dans le présent mode d'emploi.</li> </ul> |

FR

### 4.1 Fonction

#### Domaine d'application

Les prises murales sont des matériels électriques antidéflagrants homologués pour utilisation dans les zones explosibles des zones 1, 2, 21 et 22. Elles servent à la mise en service d'équipements électriques non protégés contre les explosions, mobiles et fixes ou de dispositifs enfichables à l'intérieur de zones explosibles en l'absence d'atmosphère explosive (par ex. pour des travaux de réparation et de maintenance avec autorisation de traitement à chaud).

#### Utilisation conforme à l'usage prévu

La prise de courant pour maintenance est une prise avec interrupteur combiné sécurisée par un cadenas. Le boîtier complet et la technique de raccordement sont conformes à l'indice de protection de sécurité renforcée « e ».

Pour une coupure sûre de l'alimentation électrique de la prise et du voyant de contrôle/fusible non protégés contre les explosions, le compartiment de commutation de la prise murale est tellement réduit en termes de tension assignée que les entrefers et les lignes de fuite à l'intérieur de la chambre de commutation antidéflagrante sont également conformes aux exigences de sécurité renforcée « e ».

#### Mode de fonctionnement

Les éléments lumineux signalent l'état d'une instruction par l'activation ou la désactivation d'un signal lumineux. En combinaison avec un appareil de commutation, ils en montrent l'état de commutation. Le signal lumineux sort du boîtier par l'intermédiaire d'une tête de voyant lumineux transparente dotée d'une lentille diffusante.

### 4.2 Structure de l'appareil



Le voyant lumineux est conçu sur la base de diodes lumineuses (diodes électroluminescentes de classe 1 selon DIN EN 60 825-1).

## 5 Caractéristiques techniques

FR

### Protection contre les explosions

#### Europe (ATEX)

|                  |  |
|------------------|--|
| Gaz et poussière | PTB 06 ATEX 1008 X<br> II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb<br> II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db |
|------------------|--|

#### Certificats et homologations

|             |      |
|-------------|------|
| Certificats | ATEX |
|-------------|------|

### Caractéristiques techniques

#### Caractéristiques électriques

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Tension nominale             |   |
| Contacts principaux          | max. 415 V CA / max. 110 V CC   |
| Contacts auxiliaires         | max. 415 V CA / max. 110 V CC   |
| Courant nominal              |   |
| Contacts principaux          | 16 A  |
| Contacts auxiliaires         | 6 A   |
| Fréquence                    | 0 ... 60 [Hz]   |
| Tolérance de tension         | -10 %, +10 %  |
| Catégorie d'utilisation      | CA 3 : 415 V / 16 A<br>CC 1 : 110 V / 16 A  |
| Capacité de coupure          | Contacts principaux :<br>4 kW : 220 V / 230 V / 240 V<br>7,5 kW : 380 V / 400 V / 415 V<br>Contacts auxiliaires :<br>AC15 : 230 V, 1380 VA max.<br>CC13 : 110 V, 110 W max. |
| Tension d'isolement assignée | 415 V<br>Contacts auxiliaires :<br>550 V  |
| Fusible de puissance         |   |
| sans protection thermique    | max. 16 A gG  |
| avec protection thermique    | max. 35 A gG  |
| Conditions ambiantes         |   |
| Température ambiante         | de -30 à +55 °C<br>-50 ... +55 °C sur demande (graissage intérieur avec de la graisse au silicone)  |



## Caractéristiques techniques

## Caractéristiques mécaniques

|                                    |  |         |  |                         |  |   |
|------------------------------------|--|---------|--|-------------------------|--|---|
| Nombre de pôles                    | 2 P + $\frac{1}{2}$ , 3 P + N + $\frac{1}{2}$  |         |  |                         |  |   |
| Manette                            | cadenassable sur position 0 et I   |         |  |                         |  |   |
| Matériau                           | Polyamide, renforcé de fibres de verre, résistant au feu et à l'eau salée  |         |  |                         |  |   |
| Boîtier                            | Polyamide, renforcé de fibres de verre, résistant au feu et à l'eau salée  |         |  |                         |  |   |
| Degré de protection                | IP66   |         |  |                         |  |   |
| Type de raccordement               | Bornes à vis   |         |  |                         |  |   |
| Bornes de raccordement             |  |         |  |                         |  |   |
| Contacts principaux                | unifilaire   |         | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> ... 6 mm <sup>2</sup>      |                         |  |   |
|                                    | à fils fins  |         | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> ... 4 mm <sup>2</sup>      |                         |  |   |
|                                    | à fils fins avec embout  |         | 2 x 1,5 mm <sup>2</sup> ... 4 mm <sup>2</sup>      |                         |  |   |
| Poids                              | 8570/51-3  | 1,22 kg |  |                         |  |   |
|                                    | 8570/51-5  | 1,55 kg |  |                         |  |   |
| Durée de vie                       | 5000 cycles de commutation (électriques et mécaniques)   |         |  |                         |  |   |
| Couple de serrage                  | Bornes : 1,2 Nm<br>Couvercle de la chambre de connexion de la prise murale : max. 1,8 Nm   |         |  |                         |  |   |
| Presse-étoupes et entrées de câble |  |         |  |                         |  |   |
| Passe-câble à vis                  | 1 x M25 x 1,5<br>(Positionnement selon la commande également par le haut ou par le côté)<br>en option : en haut max. 2 x M25 x 1,5 ; au choix également des bouchons de fermeture ou des entrées métalliques |         |  |                         |  |   |
|                                    | Taille du filetage   | Surplat | Plage de serrage                                   | Plage de serrage + IRD* | Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C | Couple de serrage Écrou à chapeau à 20 °C |
|                                    | M20x1,5  | 24      | 7 ... 13 mm  | 4 ... 8 mm              | 2,3 Nm   | 1,5 Nm                                    |
|                                    | M25x1,5  | 29      | 10 ... 17 mm                                       | 7 ... 12 mm             | 3 Nm   | 2 Nm                                      |
|                                    | * Insert réducteur   |         |  |                         |  |   |
| Bouchon obturateur                 | 1 x M25 x 1,5<br><br>Le joint est exclusivement destiné à un montage unique pour un domaine d'application < -40 °C. Remplacer le joint en cas de remontage.  |         |  |                         |  |   |
|                                    | Taille du filetage   | Surplat | Couple de serrage Filetage de raccordement à 20 °C |                         |  |   |
|                                    | M20x1,5  | 24      | 1 Nm   |                         |  |   |
|                                    | M25x1,5  | 29      | 1,5 Nm   |                         |  |   |

**Caractéristiques techniques**

|   |   |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
|---|---|--------|----------------|------|---------------------|--|----------------|--|----------------------|
| Modèle                                  | Type 8010 voyant lumineux   |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Certificats                             |   |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Global (IECEX)                          | IECEX PTB 06.0016U  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Europe (ATEX)                           | PTB 01 ATEX 1160 U  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Température ambiante                    | <table border="1"> <tr> <td>8010/2</td> <td>-60 ... +65 °C</td> </tr> <tr> <td>Ex e</td> <td>avec U =120 V CA/CC</td> </tr> <tr> <td></td> <td>-60 ... +60 °C</td> </tr> <tr> <td></td> <td>avec U &gt; 120 V CA/CC</td> </tr> </table> | 8010/2 | -60 ... +65 °C | Ex e | avec U =120 V CA/CC |  | -60 ... +60 °C |  | avec U > 120 V CA/CC |
| 8010/2                                  | -60 ... +65 °C  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Ex e                                    | avec U =120 V CA/CC   |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
|   | -60 ... +60 °C  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
|   | avec U > 120 V CA/CC  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Tension assignée d'emploi               | Ex e: 12 ... 240 V, AC / DC (± 10 %)  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Courant assigné d'emploi I <sub>e</sub> | Ex e: max. 15 mA  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Puissance assignée d'emploi             | max. 1 W  |        |                |      |                     |  |                |  |                      |
| Gamme de fréquences                     | 0 ... 60 Hz   |        |                |      |                     |  |                |  |                      |

Pour d'autres caractéristiques techniques, voir [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com).

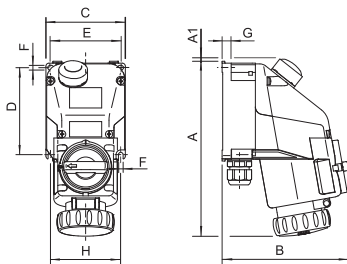
## 6 Transport et stockage

- Transporter et stocker le dispositif uniquement dans son emballage d'origine.
- Conserver le dispositif au sec (sans condensation) et à l'abri des secousses.
- Ne pas faire tomber le dispositif.

## 7 Montage et installation

### 7.1 Cotes / cotes de fixation

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont indiquées en mm) – sous réserve de modifications



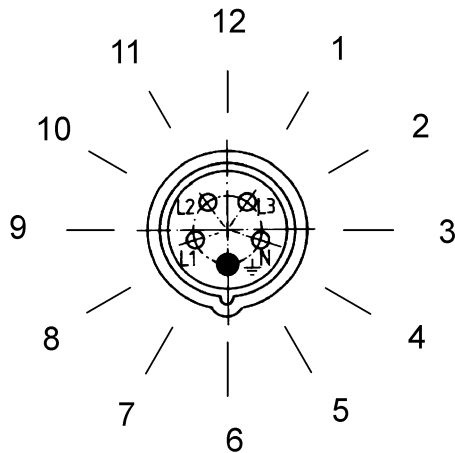
11092E00

| Type  | A   | A1  | B   | C   | D   | E   | F   | G  | H   |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|
| 8570/51-3..<br>(16 A, 2P + $\frac{1}{2}$ ≥)         | 232 |     | 168 | 105 | 115 | 94  | 6,2 | 12 | 93  |
| 8570/51-5..<br>(32 A, 3 P + N<br>+ $\frac{1}{2}$ ≥) | 248 | 5,4 | 181 | 115 | 125 | 104 | 6,2 | 12 | 103 |

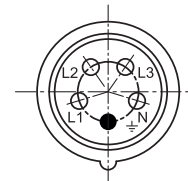
**8570/51-3.. et 8570/51-5..**

**Disposition de la douille de contact de protection**

Position : position horaire, vue en face de la prise



Exemple : position horaire

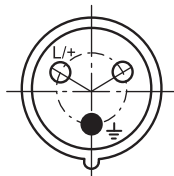


200/346 ... 240/415 V = 6 h

02395E00

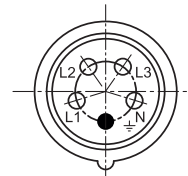
**Disposition des douilles de contact et repérage des bornes**

2 P +  $\perp$



19178E00

3 P + N +  $\perp$



19266E00

**8570/51-3..**

**8570/51-5..**

Disposition des douilles de contact et désignation des bornes dans la position 6 h (vue sur les douilles de contact depuis l'avant de la prise à collet)

**Code couleur et disposition des douilles de contact et repérage des bornes**

| Nombre de pôles                  | Fréquence [Hz] | Tension [V]         | Code couleur | Position de la douille de contact de protection |
|----------------------------------|----------------|---------------------|--------------|---|
| 8570/51-3..<br>2 P + $\perp$     | 50 et 60       | 200 ... 250         | bleu         | 6 h   |
| 8570/51-5..<br>3 P + N + $\perp$ | 50 et 60       | 200/346 ... 240/415 | rouge        | 6 h   |

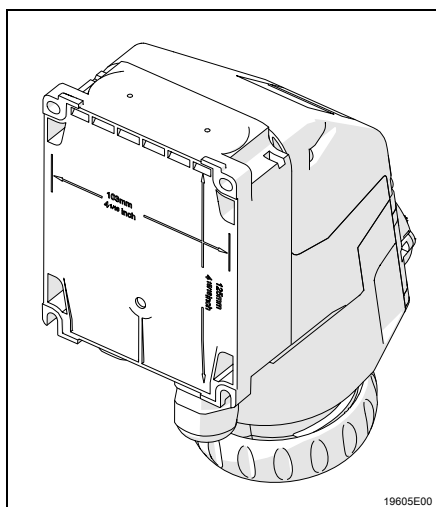
Code couleur et disposition en fonction de la rainure de codage pour différentes tensions et fréquences selon CEI/EN 60309-2

## 7.2 Montage / démontage, position d'utilisation

Le dispositif est conçu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur.

- En cas d'utilisation à l'extérieur, équiper le boîtier ainsi que le matériel électrique antidéflagrant d'un toit ou d'une paroi de protection.

### Position d'utilisation



- Couvercle rabattable vers le bas, chambre de connexion vers le haut.

- Fixer la prise murale sur un mur plan avec quatre vis en position d'utilisation verticale.



Les trous de fixation sont des trous oblongs, ce qui rend possible un ajustement du montage aussi bien vertical qu'horizontal.

## 7.3 Installation



### ATTENTION

Risque d'électrocution lié aux pièces conductrices !

Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères.

- Mettre tous les branchements hors tension.
- Protéger les branchements de manière à empêcher une commutation non autorisée.



### DANGER

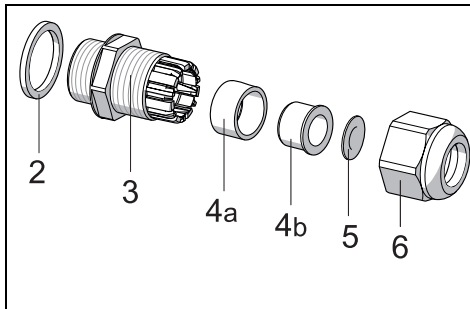
Risque d'explosion en cas de dispositifs de sécurité insuffisants !

Toute non-observation entraîne des blessures graves ou mortelles.

- Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée des conducteurs, il convient de bien choisir les conducteurs utilisés.
- En cas d'utilisation d'embouts, ces derniers doivent être mis en place au moyen d'un outil approprié.
- Utiliser uniquement des presse-étoupes et bouchons obturateurs certifiés séparément par une attestation d'examen UE de type.
- L'isolation doit couvrir le conducteur jusqu'à la borne.
- Le conducteur ne doit pas être endommagé (par ex. entaillé) lors du dénudage.
- Toujours raccorder le conducteur de protection.



Deux conducteurs peuvent être raccordés sous une même borne de connexion. Le matériaux conducteur et la section de conducteur doivent être identiques.  
Les conducteurs peuvent être raccordés sans préparation particulière.

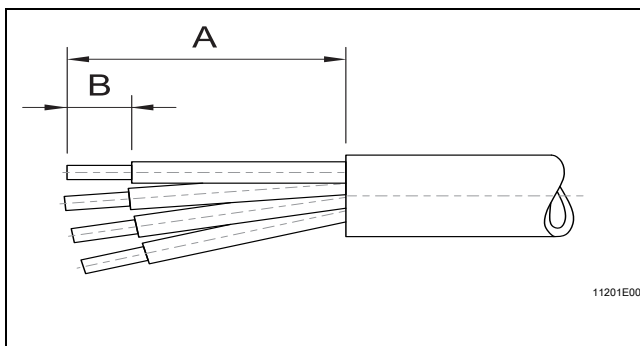


- Desserrer l'écrou à chapeau (6).
- Enlever la protection anti-poussière (5).
- Optionnel : retirer l'insert réducteur (4b).
- Faire passer le câble à travers l'entrée de câble.
- Serrer l'écrou à chapeau (6).

### Légende

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 2 = bague d'étanchéité       | 4b = insert réducteur (IRD)   |
| 3 = filetage de raccordement | 5 = protection anti-poussière |
| 4a = insert d'étanchéité     | 6 = écrou à chapeau           |


|          | Dimensions [mm] |    |
|----------|-----------------|----|
|          | A               | B  |
| Contacts | 180             | 10 |



- Ouvrir le boîtier. Introduire les conducteurs à travers l'entrée de câble dans la chambre de connexion. Dénuder les conducteurs. Introduire les conducteurs dans les bornes correspondantes et les serrer (couple de serrage voir chapitre « Caractéristiques techniques »). À cet effet, glisser entièrement les extrémités dénudées de conducteurs sous la plaque à bornes. Vérifier la bonne fixation des conducteurs. Aligner les conducteurs. Veiller à ce que les organes de serrage ne subissent pas de traction. Serrer l'entrée/les entrées de câble(s). Fermer le boîtier (couple de serrage voir chapitre « Caractéristiques techniques »).


## 8 Mise en service

FR



|   |   |
|---|---|
|  | DANGER  |
|   | <p>Risque d'explosion en cas d'installation inappropriée !<br/>Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Contrôler l'installation du dispositif avant la mise en service.</li> <li>• Observer les dispositions nationales.</li> </ul> |

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- Contrôler le montage et l'installation.
- Le boîtier ne doit pas être endommagé.
- Éliminer les corps étrangers, si nécessaire.
- Au besoin, nettoyer la chambre de connexion.
- Vérifier si les câbles sont introduits correctement.
- Vérifier si tous les vis et écrous sont serrés à fond.
- Vérifier si tous les presse-étoupes et bouchons obturateurs sont bien serrés.
- Vérifier si tous les conducteurs sont serrés et fixés fermement.
- Respecter la tension d'alimentation.
- Fermer hermétiquement les presse-étoupes et les trous non utilisés au moyen de bouchons obturateurs normalisés conformément à la directive 94/9/CE.
- Seule une utilisation en état complètement monté est autorisée.


|   |  |
|---|--|
|  | AVERTISSEMENT  |
|   | <p>Risque d'endommagement ou de destruction du dispositif par arc électrique parasite et haute pression suite à des opérations de commutation inappropriées.<br/>Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer les opérations d'activation et de désactivation rapidement et en intégralité.</li> <li>• Il convient d'éviter tout réglage entre 0 et I (ON et OFF).</li> </ul> |

## 9 Fonctionnement

|   |  |
|---|--|
|  | <p>La prise de courant pour maintenance ne possède pas de verrouillage mécanique.</p>                          |
|  | <p>Fermer le couvercle rabattable à l'aide de la bague de fermeture à baïonnette quand la fiche est tirée.</p> |

Seules des fiches de type 8570/12 et 8575/12 de la société R. Stahl ou des fiches « non Ex » conventionnelles peuvent être utilisées  
Avec la fiche 8575/12, l'indice de protection se réduit à IP 55 à l'état enfiché.

## 10 Maintenance, entretien, réparation

|   |  |
|---|--|
|  | <b>ATTENTION</b>   |
|   | <p>Risque d'électrocution et/ou de dysfonctionnement de l'appareil si des travaux non autorisés sont effectués !</p> <p>Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères !</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant tous travaux sur le dispositif, le mettre hors tension.</li> <li>• Les travaux sur le dispositif doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié agréé et formé à cette fin.</li> </ul> |

FR

### Conditions particulières :

La prise murale doit être protégée contre toute utilisation illicite par un cadenas. La mise en service nécessite l'autorisation du directeur d'exploitation ou de son mandataire. L'autorisation ne peut être accordée que s'il est garanti que, pendant la durée des travaux de réparation, aucune atmosphère explosible n'est présente ou que les mesures nécessaires contre un risque d'explosion sont prises.




### 10.1 Entretien

- Le type et l'étendue des contrôles sont spécifiés dans les prescriptions nationales correspondantes.
- Adapter les intervalles de contrôle aux conditions d'utilisation.


Vérifier au moins les points suivants lors de la maintenance du dispositif :

- la bonne fixation des conducteurs,
- l'absence de détérioration sur le boîtier, les joints d'étanchéité et les surfaces,
- la propreté des douilles,
- le respect des températures admissibles,
- utilisation conforme aux fins prévues.

### 10.2 Maintenance

|   |  |
|---|--|
|  | <b>ATTENTION</b>   |
|   | <p>Risque d'électrocution lié aux pièces conductrices !</p> <p>Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre tous les branchements hors tension.</li> <li>• Protéger les branchements de manière à empêcher une commutation non autorisée.</li> </ul>   |
|  | <b>DANGER</b>  |
|   | <p>Risque d'explosion et de surchauffe suite à des contacts de commutation défectueux !</p> <p>Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Après chaque court-circuit survenu dans le circuit électrique principal de l'interrupteur, l'ensemble de la bride de la prise doit être remplacé, car il est impossible d'examiner l'état des contacts de commutation dans un matériel fermé hermétiquement.</li> </ul> |
|  | <p>Observer également les réglementations en vigueur dans le pays d'utilisation.</p>   |

### 10.3 Réparation

|   |  |
|---|--|
|  | DANGER   |
|   | <p>Risque d'explosion en cas de réparations inappropriées !<br/>Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les réparations des dispositifs doivent être effectuées exclusivement par R. STAHL Schaltgeräte GmbH.</li> </ul> |

### 10.4 Retour

- ▷ Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL !

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- ▷ Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- ▷ Consulter le site Internet [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com).
- ▷ Sélectionner dans « Assistance » > « Formulaire RMA » > « Demander formulaire RMA ».
- ▷ Remplir le formulaire et l'envoyer.  
Une confirmation vous est ensuite envoyée. Le service après-vente de STAHL vous contactera.  
Après consultation, vous recevrez un formulaire RMA.
- ▷ Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée à la section 1.1).

## 11 Nettoyage

- Nettoyer le dispositif avec un chiffon, balai, aspirateur ou autre.
- En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- Ne pas utiliser de détergents agressifs ou de solvants.
- La pénétration d'eau et de produits d'entretien dans les broches de terre doit être évitée.

## 12 Élimination

- Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.



## 13 Accessoires et pièces de rechange

### AVIS

Dysfonctionnement ou endommagement du boîtier si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Des blessures graves ou mortelles peuvent résulter du non-respect de cette consigne !

- Utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH.



Vous trouverez les accessoires et les pièces de rechange sur la fiche technique figurant sur notre site Internet : [www.r-stahl.com](http://www.r-stahl.com).

FR

**EG/EU-Konformitätserklärung**  
*EC/EU Declaration of Conformity*  
*Déclaration de Conformité CE/UE*



**R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany**  
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Reparatursteckdosentrenner**  
*that the product: Maintenance socket outlet*  
*que le produit: Prise de courant pour réparations*

Typ(en), type(s), type(s): **8570/5\*.-\*\*\***

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.  
*is in conformity with the requirements of the following directives and standards.*  
*est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.*

| Richtlinie(n)<br><i>Directive(s)</i><br><i>Directive(s)</i>                    |   | Norm(en)<br><i>Standard(s)</i><br><i>Norme(s)</i>  |
|--|---|--|
| <b>Bis/Until/Jusque</b><br><b>2016-04-19:</b>                                  | <b>Ab/From/De</b><br><b>2016-04-20:</b>   | EN 60079-0:2012+A11:2013<br>EN 60079-1:2014<br>EN 60079-7:2015<br>EN 60079-11:2012<br>EN 60079-31:2014 |
| 94/9/EG: ATEX-Richtlinie<br>94/9/EC: ATEX Directive<br>94/9/CE: Directive ATEX | 2014/34/EU:<br>2014/34/EU:<br>2014/34/UE: |  |

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 2 G Ex db eb IIC T6 Gb  
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C Db

**CE 0158**

EG/EU-Baumusterprüfbescheinigung:  
*EC/EU Type Examination Certificate:*  
*Attestation d'examen CE/UE de type:*

**PTB 06 ATEX 1008 X**  
 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,  
 Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:  
*Product standards according to Low Voltage Directive:*  
*Normes des produit pour la Directive Basse Tension:*

EN 60309-1:1999+A1:2007+AC:2014+A2:2012  
 EN 60309-2:1999+A1:2007+A2:2012  
 EN 60309-4:2007+A1:2012

| <b>Bis/Until/Jusque</b><br><b>2016-04-19:</b>   | <b>Ab/From/De</b><br><b>2016-04-20:</b>   |  |
|---|---|--|
| 2004/108/EG: EMV-Richtlinie<br>2004/108/EC: EMC Directive<br>2004/108/CE: Directive CEM | 2014/30/EU:<br>2014/30/EU:<br>2014/30/UE: | Nicht zutreffend nach Artikel 1, Absatz 3.<br><i>Not applicable according to article 1, paragraph 3.</i><br><i>Non applicable selon l'article 1, paragraphe 3.</i> |

|  |   |               |
|--|---|---------------|
| 2011/65/EU<br>2011/65/EU<br>2011/65/UE | RoHS-Richtlinie<br>RoHS Directive<br>Directive RoHS | EN 50581:2012 |
|--|---|---------------|

Waldenburg, 2016-03-29

Ort und Datum  
*Place and date*  
*Lieu et date*

i.V.

**Holger Semrau**  
 Leiter Entwicklung Schaltgeräte  
*Director R&D Switchgear*  
*Directeur R&D Appareillage*

i.V.

**J.-P. Rückgauer**  
 Leiter Qualitätsmanagement  
*Director Quality Management*  
*Directeur Assurance de Qualité*